

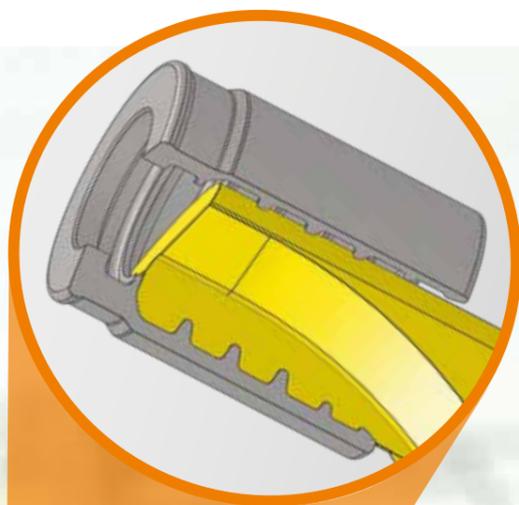
NEWS.

LA REVUE SCHWANOG POUR LES CLIENTS,
LES COLLABORATEURS ET LES AMIS

PAGE
03 Outils pour tous les appareils courants de brochage/mortaisage : Schwanog propose des outils de brochage adaptés à pratiquement tous les appareils de brochage/mortaisage du marché, qui selon l'application...



PAGE
03 6^{èmes} Journées technologiques Schwanog 2022 : Tous les partenaires technologiques se sont engagés et nous nous réjouissons d'ores et déjà d'une manifestation intéressante et passionnante...



Les systèmes Schwanog, une utilisation réussie :

**HYDRASPECMA EN
SUEDE OPTIMISE SA
PRODUCTIVITÉ !**

PAGE
02



ÉDITORIAL :

Chers partenaires commerciaux,

Nous avons commencé ce nouvel exercice 2022 avec une tendance positive et profitons de cet élan pour développer notre activité sur le marché. Ainsi, dans le premier numéro de News en 2022, nous vous présentons à nouveau des reportages passionnants et des nouvelles du monde de Schwanog.

Notre couverture avec la story en page 2 présente la coopération fructueuse avec la société HydraSpecma en Suède. C'est l'exemple parfait de l'optimisation conséquente des coûts et de la manutention grâce à des objectifs clairs, de bons conseils et des solutions d'outils Schwanog innovantes.

Les 6^{èmes} journées technologiques Schwanog, que nous organisons avec beaucoup de motivation les 22 et 23 juin, sont naturellement au centre de ces nouvelles. Les préparatifs vont bon train et je tiens tout particulièrement à remercier notre équipe événementielle et nos partenaires technologiques qui ont déjà confirmé leur engagement. Je suis donc très heureux de vous souhaiter la bienvenue au nom de notre équipe.

Je voudrais également attirer votre attention sur notre sujet technique à la page 3 de ce numéro. Ici tout tourne autour de l'usinage de rainures et de dentures avec les outils Schwanog qui ont été développés pour tous les appareils de brochage/mortaisage.

Des reportages sur l'anniversaire de Stefan Kaiser, les prix de notre système de suggestions d'amélioration et un retour sur les premiers salons de cette année complètent ce numéro.

Utilisez nos solutions pour optimiser vos coûts unitaires.

Nous sommes là pour vous, dans le monde entier !

Clemens Güntert
Clemens Güntert
Directeur général

SCHWANOG

Fonçage extérieur, et fonçage intérieur avec les systèmes Schwanog :

HYDRASPECMA EN SUÈDE OPTIMISE SA PRODUCTIVITÉ !

Avec une stratégie claire de spécialisation axée sur le développement et la fabrication de raccords hydrauliques, HydraSpecma est sur une trajectoire de croissance dynamique en Suède. HydraSpecma emploie environ 1 100 collaborateurs sur le site de Växtorp et fait partie du groupe Schouw & Co, coté en bourse au Danemark.

La philosophie de l'entreprise est marquée par la volonté d'optimiser en permanence la productivité et les processus, de la conception jusqu'à la fabrication en passant par la construction de prototypes. Les raccords hydrauliques pour le montage de tuyaux hydrauliques, adaptés individuellement aux différents systèmes et composants, sont la compétence de base de HydraSpecma. Avec cette spécialisation, l'entreprise est aujourd'hui l'un des leaders du marché scandinave et est de plus en plus sollicitée sur les marchés d'exportation les plus importants au monde.

Chariotage longitudinal, une méthode d'usinage essentielle

Fredrik Schönbeck et Jacob Schön sont responsables des processus de production dans l'entreprise et agrandissent actuellement le parc de machines avec des tours automatiques à poupée mobile supplémentaires et des solutions d'automatisation.

Frederik Schönbeck explique :

« Le chariotage longitudinal est une méthode d'usinage centrale au sein de notre production. Nous utilisons actuellement 17 machines de la marque STAR avec embarreur et 17 tours multifonctionnels des constructeurs MAZAK, OKUMA, MIYANO et INDEX complètement intégrés dans des cellules rotatives entièrement automatisées. »

Rien qu'en 2021, l'entreprise a investi dans plusieurs tours automatiques à poupée mobile et quatre nouvelles cellules robotisées. Plus de 3 000 produits différents sont fabriqués chaque année, dont environ 200 articles sont produits en permanence en plus grands volumes.

L'augmentation de la productivité est une tâche continue

L'objectif de l'entreprise est clairement défini : avec l'augmentation des quantités, la production doit être encore plus rapide et des mesures doivent être mises en œuvre activement pour augmenter la productivité à long terme. En ce qui concerne l'optimisation des outils, l'entreprise s'est adressée à Schwanog, qui jouit

également d'une excellente réputation d'optimiseur de productivité en Suède en tant que spécialiste des solutions d'outils spécifiques aux applications. Jonas Lund, responsable de la distribution de Schwanog en Suède depuis trois ans, a rencontré Fredrik Schönbeck et Jacob Schön pour discuter des projets concrets et des objectifs de productivité.

HydraSpecma avait besoin d'optimiser sa productivité dans trois applications spécifiques. Les solutions possibles ont été rapidement identifiées par Jonas Lund, qui a ensuite convenu de la mise en œuvre des détails techniques avec l'équipe de conception de Schwanog en Allemagne. En quelques jours, les solutions ont été présentées et ont permis à HydraSpecma d'obtenir des résultats impressionnants.

Système WEP pour le fonçage extérieur des rainures

Le système WEP de Schwanog pour le fonçage extérieur de rainures a été utilisé sur une pièce décollée. Les trois arêtes du système WEP de Schwanog sont sa caractéristique spécifique. Si la première arête est usée, le dévissage d'une seule vis permet de retourner la plaquette jusqu'à l'arête suivante et de la fixer simplement.

Grâce à l'interchangeabilité rapide et extrêmement précise des plaquettes, l'usinage peut être généralement poursuivi sans procéder à de nouveaux réglages après un changement d'outil. Les largeurs de fonçage possibles sur ce système s'étendent de 3,5 à 16 mm.

Système WSI pour le fonçage intérieur

Avec le système WSI, les contours internes d'une pièce en tournage spécifique peuvent désormais être produits beaucoup plus efficacement par fonçage qu'en tournage par copiage. Le système WSI de Schwanog permet de réaliser des opérations de fonçage et de chariotage internes ou les deux étapes de production en une seule opération. Les porte-outils sont équipés de l'arrosage interne. Il est généralement possible de réaliser des diamètres supérieurs à 2 mm.

Les inserts de fonçage intérieur peuvent être réglés en continu sur la longueur à l'aide d'une vis de réglage dans l'axe Z et offrent ainsi une stabilité et une fonctionnalité optimales lors du montage et des changements des outils. La précision d'interchangeabilité du système WSI est < 0,02 mm.

Fonçage avec outils en carbure monobloc

Avec les outils de fonçage en carbure monobloc, HydraSpecma peut produire les contours intérieurs d'une pièce décollée beaucoup plus rapidement qu'auparavant. Le carbure monobloc a été choisi pour des raisons de stabilité et d'encombrement, en raison de la largeur de coupe.

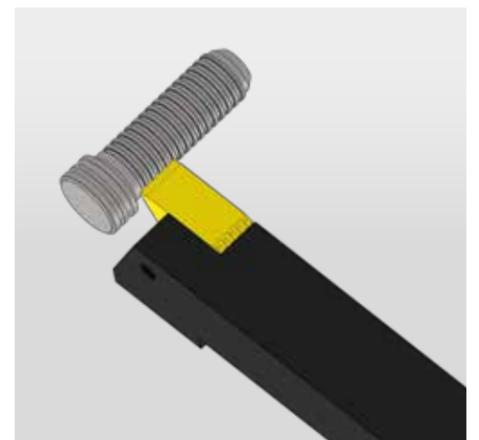
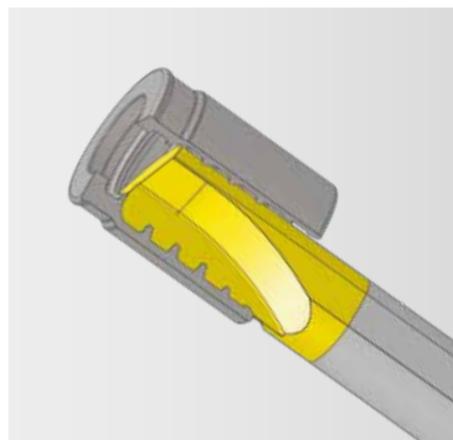
A côté de l'amélioration de la productivité, la qualité joue également un rôle décisif dans la croissance future de l'entreprise. Les produits sont utilisés dans des environnements où les pressions hydrauliques sont élevées. Les clients d'HydraSpecma exigent la plus haute qualité de produits et de processus de production sans aucun compromis. Et Schwanog répond également à cette exigence de façon tout à fait convaincante dans les trois applications.

Les avantages des trois solutions :

- Gain de temps considérable
- Manipulation facile pour l'opérateur
- Un seul outil est désormais utilisé pour chaque pièce en tournage. Auparavant, plusieurs outils étaient nécessaires.
- Une seule mesure doit être effectuée

Jacob l'a formulé de cette façon :

« Les systèmes d'outils de Schwanog ont considérablement amélioré notre capacité à réduire les temps de montage, à améliorer la qualité, à prolonger la durée de vie et à rendre nos processus de fabrication plus efficaces. »



Outils de fonçage en carbure monobloc pour la réalisation de formes intérieures



Système WEP pour le fonçage extérieur de gorges

Merci pour cette collaboration de longue date :

STEFAN KAISER CÉLÈBRE SES 10 ANS DANS LA SOCIÉTÉ.

Stefan Kaiser fait désormais également partie des collaborateurs méritants qui travaillent chez Schwanog depuis plus de 10 ans. Pour nous, en tant qu'entreprise, c'est la meilleure affirmation de notre culture d'entreprise et le pilier central de notre succès.

Après avoir terminé avec succès sa formation d'outilleur, il a travaillé dans la fabrication d'outils. Il a ensuite acquis une longue expérience professionnelle complémentaire dans un poste où il était responsable de l'enfonçage par électro-érosion. Avec cette base solide, Stefan Kaiser a changé pour

Schwanog il y a 10 ans et est un membre important de la famille Agie ici.

Stefan Kaiser est marié, a deux enfants et est passionné par ses nombreux passe-temps. Le ski, la randonnée, la participation au club de football local, le bricolage et le travail sur des cyclomoteurs vintage et l'exploration de la campagne locale en font partie.

Nous souhaitons à Stefan Kaiser toujours autant de plaisir dans la poursuite de son travail au sein de l'équipe Schwanog !



de gauche à droite : Franz Hummel, directeur de production, Stefan Kaiser, Carsten Schwabe responsable du secteur de production

Réserver la date :

BIENVENUE AUX 6^{ÈMES} JOURNÉES TECHNOLOGIQUES SCHWANOG 2022 !

Notre équipe événementielle travaille avec beaucoup de motivation et de joie sur les préparatifs des 6^e journées technologiques Schwanog, les 22 et 23 juin 2022 à Villingen-Schwenningen auxquelles nous vous invitons cordialement. Après l'annulation liée à la pandémie en 2020, nous espérons tous être en mesure de concrétiser l'événement cette année sous sa forme habituelle.

Nous sommes très heureux qu'entre-temps tous les partenaires technologiques se soient déjà engagés et de pouvoir vous offrir un nouveau programme passionnant et polyvalent. Nos partenaires Eppinger, Göltenbodt, H&K, Welter Werkstechnik, OMC, Zoller, Hainbuch, Schlenker et Manuhrin contribuent au succès avec des thèmes axés sur l'optimisation ciblée des coûts des pièces, de la qualité et de l'efficacité des processus.

Nous considérons les rencontres et les discussions en présentiel comme une partie importante de notre événement, car les deux dernières années mouvementées ont montré à quel point les partenariats sont importants pour nous, les entreprises de taille moyenne en particulier. Nous aimerions également profiter de cet événement pour célébrer avec vous notre 75^e anniversaire à Villingen. Par conséquent, nous vous conseillons de vous inscrire dès aujourd'hui afin que notre équipe puisse s'organiser avec des tailles de groupes de visiteurs connues à un stade précoce.

Dans cette optique, nous nous réjouissons de vos nombreuses inscriptions et vous souhaitons bonne chance, santé et bon voyage d'ici là.



Merci de vous inscrire sur notre site internet :



Vous pouvez également confirmer votre participation par e-mail ou par téléphone :

6^e Journées technologiques Schwanog
 Jeudi 22 juin, 9:00 – 16:30
 Vendredi 23 juin, 8:30 – 16:30

E-mail: marketing@schwanog.com
 Téléphone : +49 7721 9489-0

PARTENAIRES TECHNOLOGIQUES



Outils Schwanog pour tous les appareils courants de brochage/mortaisage :

USINAGE OPTIMISÉ DES RAINURES ET DENTURES !

Les rainures et les dentures peuvent être usinées sur des machines CNC soit à l'aide d'une broche ou et d'une tourelle, soit à l'aide d'un appareil de brochage/mortaisage spécial.

La stratégie d'usinage avec des appareils de brochage/mortaisage offre toute une série d'avantages pour l'utilisateur. Grâce aux appareils de brochage/mortaisage, les onéreuses machines d'usinage sont considérablement préservées. Le procédé d'usinage avec des appareils de brochage/mortaisage réduit également les coûts unitaires grâce à des temps d'usinage plus rapides.

Des appareils de brochage/mortaisage utilisables sur des machines CNC sont désormais proposés par une grande variété de fabricants, tels que Benz, EWS, Schwarzer, WTO ou ESA.

Les avantages des trois solutions :

- Gain de temps considérable
- Réduction des coûts unitaires à deux chiffres
- La machine d'usinage est préservée
- Solutions disponibles pour pratiquement tous les appareils de brochage/mortaisage
- Modèles en carbure ou acier rapide

Schwanog propose des appareils de brochage/mortaisage adaptés à pratiquement tous les outils de brochage du marché, qui sont selon l'application soit en carbure, soit en acier rapide.

Les outils de brochage Schwanog pour dentures, rainures et formes spéciales sont donc le complément très efficace de l'usinage conventionnel des pièces décolletées. Ainsi, des formes complexes, des rainures ou des dentures peuvent être produites sur un tour CNC en une seule opération. La suppression de l'étape de reprise sur une autre machine, autrement habituelle, élimine la logistique nécessaire des pièces ainsi que la planification et le contrôle de cette étape de travail.



Optimisations des processus par nos employés :

NOTRE PROGRAMME DE PROPOSITIONS D'AMÉLIORATION ENTRE DANS SA 2^{ème} ANNÉE !

La pandémie de Corona aura certainement aussi permis de s'assurer que les employés de nombreuses entreprises se concentrent sur leurs défis clés.

Nous sommes d'autant plus heureux que, malgré ces circonstances, de nombreuses suggestions d'amélioration ont été soumises. La direction et le comité de suggestions d'amélioration tiennent à remercier tous ceux qui ont proposé des idées pour les nombreuses suggestions soumises. Nous attendons avec impatience d'autres idées innovantes.

Parmi la multitude d'idées, nous avons sélectionné les 3 suivantes pour 2021 :

TOP 1 — ZONE D'EXPÉDITION

Idée : Dispositif réglable pour le marquage en série des perceurs
Initiatrice : Madame Urte Thieringer-Lauble

Le processus de marquage laser des perceurs est rendu plus efficace par un nouveau dispositif. Le dispositif permet de positionner plusieurs perceurs en même temps, de sorte qu'ils puissent être gravés au laser de manière groupée. Ceci permet des gains de temps considérables et une plus grande précision.

Statut : Cette proposition d'amélioration est en phase de mise en œuvre.

TOP 2 — ZONE DES MACHINES AGIE

Idée : Nouveau bouchon de flacon en résine
Initiateur : Monsieur Stefan Kaiser

De nouveaux raccords à vis sont utilisés pour s'assurer que l'entrée et la sortie des bouteilles diélectriques ne peuvent pas être confondues. D'une part, cette mesure s'applique au contrôle du processus et, d'autre part, elle sert de mesure préventive pour empêcher les fuites de fluide.

Statut : La proposition d'amélioration a déjà été mise en œuvre.



d.g.à.d. : Jens Serowy, Stefan Kaiser, Urte Thieringer-Lauble und Clemens Güntert Directeur Général

TOP 3 : ZONE DES MACHINES HAAS

Idée : Informations sur les matériaux côté client sur le dessin fini (foret hélicoïdal)
Initiateur : Monsieur Jens Serowy

Afin de pouvoir contrôler le fonctionnement d'un outil, des essais de perçage sont effectués si nécessaire pour de nouveaux forets ou des forets modifiés. Afin de s'assurer que ce processus peut être effectué efficacement, les données des matériaux du client ont récemment été présentées comme des informations standard sur les dessins. De cette façon, l'employé de production peut sélectionner immédiatement le bon matériau pour le perçage d'essai — la longue recherche des données du matériau n'est plus nécessaire.

Statut : La proposition d'amélioration a déjà été mise en œuvre.

Félicitations à nos stagiaires :

QUALIFICATIONS PROFESSIONNELLES ET COMMERCIALES RÉUSSIES !

C'est avec fierté et joie que trois de nos apprentis ont terminé avec succès leur formation et ont pu recevoir les félicitations et la remise des certificats du chef d'entreprise Clemens Güntert, de la formatrice Petra Grade et du formateur Patrick Faller. Nous avons le plaisir de vous présenter brièvement les trois jeunes collaborateurs :

LARA FLAIG

Lara Flaig est âgée de 20 ans et avec son examen réussi en tant qu'agent technico-commercial avec qualification supplémentaire « Gestion et commerce international » renforcera notre équipe en tant qu'agent de vente. Lorsqu'on lui demande ses passe-temps, Lara aime pratiquer du sport, danser et rencontrer ses amis.



De gauche à droite: Dennis Deiter, le Directeur Général Clemens Güntert, Lara Flaig, la Formatrice Petra Grade, le Formateur Patrick Faller, Nils Königsberger

DENNIS DEITER

Dennis Deiter est également âgé de 20 ans. Après ses 3½ années de formation en tant que mécanicien d'usinage, il travaillera dans le domaine de la production de plaquettes sur les machines Haas. Durant ses loisirs, Dennis est sportif et aime jouer au football.

NILS KÖNIGSBERGER

Nils Königsberger a également terminé avec succès sa formation de mécanicien d'usinage pendant 3 ans et demi. Il va renforcer notre équipe de base sur les machines Stama. Chez lui, tout tourne autour du volley-ball.

NOUVEAU STAGIAIRE BEN LÄSSIG

La présentation de notre nouveau stagiaire Ben Lässig, qui a commencé sa formation de mécanicien d'usinage chez nous, s'inscrit également parfaitement dans ce sujet. Ben a 17 ans et aime la plongée, le vélo et le tennis pendant son temps libre.



Enfin, retour au temps des salons :

DES SALONS INTERNATIONAUX COURONNÉS DE SUCCÈS !

Les salons reprennent enfin et notre équipe en a profité pour participer à FITMA au Mexique, Fornitore Offresi en Italie et au SIMODEC en France.

Les visiteurs professionnels ont également pu ressentir le soulagement d'être à nouveau en dialogue direct avec leurs fabricants préférés et de découvrir de nouveaux potentiels de coopération.

Notre équipe a eu des retours positifs et nous attendons déjà avec impatience les prochaines foires commerciales, que nous annoncerons très tôt par tous nos canaux de communication.



SIMODEC en France



FITMA au Mexique

SCHWANOG

75 years

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH
Niedereschacher Str. 36 · D-78052 Villingen-Schwenningen
Tel. +49 (0) 77 21 / 94 89-0 · Fax +49 (0) 77 21 / 94 89-99
www.schwanog.com · info@schwanog.com

Schwanog France
ZAC des Léchères · 65 Clos de l'Ouche · 74460 Marnaz
Téléphone 04 50 18 65 16 · Fax 04 50 18 47 75
www.schwanog.com · info.france@schwanog.com